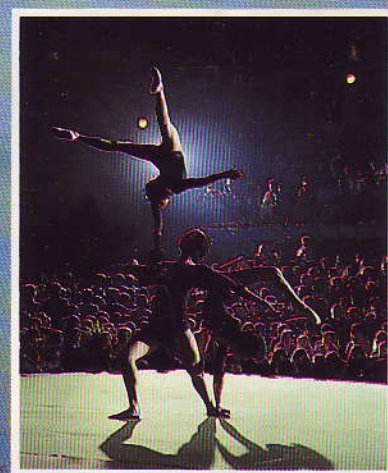


# TRAMPOLINE

TUMBLING

ACROSPORT



63

Fédération Française de Trampoline et de Sports Acrobatiques  
10, avenue Paul-Herbé - 95200 SARCELLES - Tél. 39 94 24 25 - Fax 34 29 14 87



SOMMAIRE

PAGE :

- 1. Editorial du Président
- 2. Portrait d'un "acharné"
- 4. Les W.A.G. à Dillenburg
- 7. Les Championnats du Monde (FIT)
- 12. Les Championnats du Monde (IFSA)
- 14. Résultats des examens

DIVERS

- 6. "Flash Infos" CNOSF
- 13. Nouansport
- 16. Nos derniers contacts

POSTER CENTRAL

CHAMPIONNATS DU MONDE à ESSEN  
(Réalisation/INFOTEC)

EDITORIAL

\*\*\*\*\*

\*

*1990 : année très chargée se terminant en apothéose !*

*- Deux Championnats du Monde Séniors*

*- Un Championnat du Monde par catégories d'âge*

*- Une Coupe du Monde dont je souligne la parfaite réussite sur le plan de l'organisation grâce à nos amis de Provence Côte d'Azur.*

*1990 : année de résultats très prometteurs de la part de nos jeunes (9 médailles aux WAG !), et toujours les brillantes performances de nos équipes de France.*

*Mes plus vives félicitations à tous : compétiteurs, entraîneurs, dirigeants, organisateurs, à qui j'adresse tous mes meilleurs vœux de bonheur et de réussite pour 1991.*

*Une pensée toute particulière pour notre ami Pascal EOUZAN à qui je présente, après son terrible accident aux derniers Championnats du Monde, tous mes vœux de prompt rétablissement et que 1991 le voit reprendre rapidement la piste grisante de la compétition.*

*Le Président,  
Laurent KAZMIERCZAK*

\*

\*

\*

\*\*\*\*\*

Revue TRAMPOLINE N°63 - Sept/Oct/Nov (1990/3)  
Directeur de la Publication : Michel GERARD  
Couverture : photo centrale/FFTSA Claude LIDEO  
encarts/TEMSPORT - photocomposition/Imp. DE MURCIA  
Impression revue/INFOTEC



## PORTRAIT D'UN "ACHARNE"



Nom : VIVIANI Prénom : Lucien

Age : 37 ans

Profession : Employé aux Etablissements de Construction Navale, depuis 21 ans.

Débute le Trampoline, en 1970, à 17 ans, en tant que compétiteur.

### Quelques chiffres clés :

- Neuilly (1971) : 1ère participation au Chpt de France
- Moulins (1977) : dernière compétition, Chpt de France en cat. "B", en compagnie de Georges RIVOAL, Patrick AMAROCHE, Patrick SUTY, et apparition dans cette même catégorie de jeunes "prometteurs" ; Lionel PIOLINE, Laurent MAINFRAY, Gilles SOGNY ...
- 1978, début du rôle d'entraîneur, Chpt de France à Thonon les Bains et déjà deux titres obtenus avec CORION et GONZALEC.

Après ses débuts à TOULON, Lucien rejoint le club de LA SEYNE/MER en 1975 pour ne plus le quitter.

Il passe ses différents diplômes d'enseignement ; Educateur 1er degré en 1972, 2ème degré en 1976, puis se lance dans le jugement avec l'obtention en 1978 du diplôme de Juge National, et en 1982 de Juge International à l'occasion des CDE Juniors de Moulins, où il exercera d'ailleurs ses talents de juge.

Il a depuis jugé les athlètes dans bien d'autres compétitions. Citons entre autres :

- la Coupe du Monde d'Antibes (1984)
- les Championnats du Monde de Paris-Bercy (1986)
- les Championnats du Monde de Birmingham-USA (1988)
- les WAG de Dillenburg-RFA (1990)

### Pourquoi avoir choisi le Trampoline ?

*L.V. : A l'époque, je faisais du plongeon. J'étais déjà amoureux de l'acrobatie, je me suis lancé dans le trampoline pour perfectionner mon plongeon. Je me suis rendu compte que le trampoline offrait une plus grande palette d'acrobatie, je suis resté dans ce sport.*

*Lors de mes débuts en tant que compétiteur, j'ai rencontré Antoine BARBERO. Il fut le principal artisan de ma passion, c'est lui qui m'a communiqué un certain état d'esprit qui m'anime toujours aujourd'hui, et qui constituait en un certain dépassement de soi, une volonté toujours plus grande de vouloir bien faire.*

Q'en est-il aujourd'hui, après 12 années comme entraîneur bénévole, de ta motivation ?

*L.V. : Je n'ai pas vraiment de motivation particulière pour continuer mon "job". J'ai plutôt un "contrat" moral envers mes jeunes, je les aime et j'ai encore beaucoup d'objectifs à réaliser. Et puis, il y a au sein du club, une ambiance extraordinaire, les jeunes sont tous autant passionnés que moi. Comment ne pas être motivé par leur envie de réussir !*



As-tu une méthode particulière d'entraînement ?

L.V. : Non, pas de méthode particulière, mais en revanche, la façon dont j'ai fonctionné jusqu'ici est liée à un homme : Michel ROUQUETTE. J'ai toujours essayé de "copier" Michel. J'ai beaucoup appris lors des différents stages que j'ai pu faire avec lui. Je l'ai écouté, j'ai utilisé ses méthodes d'entraînement, je voulais transformer mon club en une copie (à l'échelle réduite) de l'équipe de France ; achat d'un camion, d'une remorque, démonstrations, etc ... Soyons francs, je voulais quelque part, et dans la mesure de mes moyens, rivaliser avec Michel.

(NDLR : pour la bonne cause !)

Que te manque t-il aujourd'hui pour que tu sois un entraîneur comblé ?

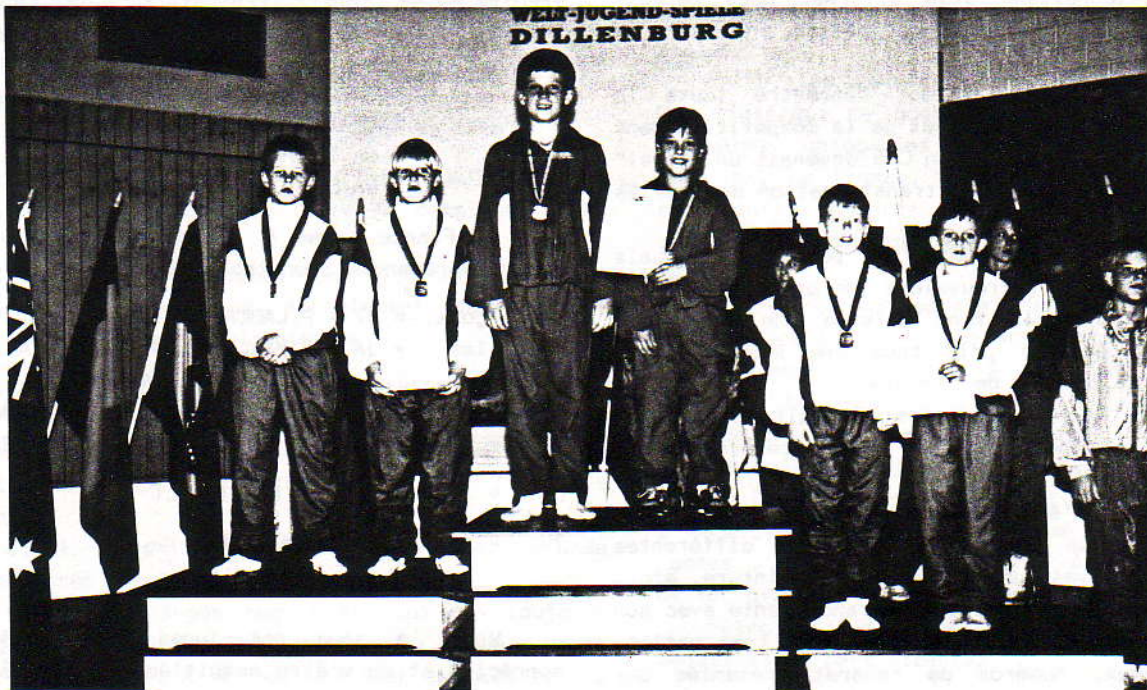
L.V. : Une seule chose ; Gagner le titre national individuel masculin ! C'est le seul titre manquant au palmarès du Club de La Seyne ! J'avoue que c'est un challenge que j'espère mener à bien dans les années à venir ! A part ça, la seule chose vraiment importante à mes yeux, c'est que les jeunes se fassent plaisir dans la réalisation de leurs objectifs. Qu'ils aiment leur sport, et soient heureux de le pratiquer.

As-tu d'autres objectifs pour les années à venir ?

L.V. : Tout d'abord, que Fabrice HENNIQUE et Chrystel GUIDICELLI reviennent au plus haut niveau. C'est pour moi une gageure. Il me faut également parvenir à trouver des moyens financiers pour envoyer une équipe aux WAG 1992, en Nouvelle-Zélande. Parvenir, pourquoi pas, à placer des jeunes en Equipe de France.

Ce que j'aimerais, c'est que l'on trouve plus de clubs motivés dans toute la France, pour fabriquer de bons trampolinistes. Il faut arriver à ne plus faire de différence entre le Nord et le Sud.

Rappelons qu'aux WAG 90, Lucien a encore obtenu d'excellents résultats, que voici :



En Synchro : - 12ans = 1ers Sébastien LAIFA / Sébastien BOTASSO (Photo)

- 14ans = 1ères Aurélie KRYSLAK / Stéphanie MONDOUX

- 10ans = 1er Sébastien LAIFA

- 12ans = 3ème Sébastien BOTASSO

Encore bravo à "Vivi" pour son talent et sa gentillesse, et longue vie au Club de LA SEYNE SUR MER !

Interview de Nathalie TREIL



# WORLD AGE GROUP 1990

## DILLENBURG (RFA) - 17 / 20 octobre

### 1. PRESENTATION GENERALE

Dillenburg est une charmante petite ville de la région Lahn-Dill Nord, située dans un écrin de verdure et blottie, avec ses 25 000 habitants, au pied du château des Princes d'Orange, et dont la fondation remonte à plus de 600 ans. C'est un lieu privilégié pour les vacances et ses 2500 ha de forêts fournissent en particulier de nombreuses possibilités de randonnées.

Mais, dès le 15 octobre, ce n'était pas pour marcher mais pour sauter que la jeunesse de 23 Nations, avec 933 compétiteurs ; TR Ind. = 553, TR Syn. = 172 eq., DMT = 280, TU = 160, plus l'encadrement (environ 1400 personnes), s'était donnée rendez-vous.

La Délégation Française, 77 compétiteurs, 120 participants au total, arrivait comme ses inscriptions, en ordre dispersé, et créait quelques petits problèmes assez vite résolus, grâce à la gentillesse des organisateurs et à la participation des responsables français.

Le gigantisme de cette compétition a été parfaitement maîtrisé par nos amis allemands grâce à un Comité d'Organisation de 10 personnes responsables d'un secteur chacune, aidées par une trentaine de jeunes hôtesse (3 pour la délégation française) qui, grâce à leur connaissance des langues étrangères et à leur professionnalisme déjà affirmé, nous permettaient de régler les nombreux petits problèmes de tous ordres.

Les organisateurs avaient concentré toute la logistique de l'hébergement et de la compétition dans un même site ; pour cela, un CES devenait un "hôtel" de près de 1000 places par transformation des salles de classes en dortoir.

Les repas, (petite déception pour les français qui découvraient ou retrouvaient les grosses gamelles "type armée" avec la fine cuisine que l'on peut attendre !), étaient pris sous une immense tente plantée sur le parking de l'école.

La salle de compétition faisait partie du complexe et se trouvait à deux pas du centre du camp de la jeunesse (Youth-Camp).

La cour de l'école servait de terrains de jeux variés où chacun pouvait s'exercer à différentes activités sportives, de jonglerie, de peinture, etc..

De plus, tous les soirs, la grande tente avec son podium était le lieu de divertissements très variés, concerts, jeux, numéros de cabaret présentés par certaines Nations, etc ...

Enfin, un journal des WAG donnait toutes indications sur la compétition, les excursions possibles, et les festivités.

La Délégation Française s'adaptait très vite à cette organisation, et grâce aux réunions des responsables de clubs conduites chaque soir par notre

Président L.KAZMIERCZAK, chacun pouvait être informé avec plus de détails, et surtout pouvait prendre conscience qu'il appartenait au "club France", les survêtements "FRANCE - WAG 90" permettant, eux aussi, de donner l'image d'une délégation bien structurée.

### 2. LA COMPETITION

#### 2.1 L'Organisation générale

Très bien réglée aussi, avec un programme qui se répétait chaque jour, avec les différentes catégories d'âge, à savoir :

- de 10h à 13h = qualifications (1 libre) pour une ou plusieurs catégories d'âge sur 2 jurys différents garçons et filles en TR et DMT.

- 14h30 = qualifications : TR Synchro - 1 jury  
TU - 1 jury

- 17h00 = finales : TR Synchro + TU  
Cérémonie protocolaire  
TR - DMT  
Cérémonie protocolaire

Ce système a parfaitement fonctionné et permettait de terminer les compétitions aux alentours de 22h00, pour laisser la place aux festivités du jour.

#### 2.2. Les Jurys

2 en TR Individuel  
1 en TR Synchro  
2 en DMT et 1 en TU

La France, avec 9 juges, était la nation la mieux représentée ; on trouvait :

TR Garçons = J7 - P.LABEAU  
TR Filles = JA - P.VILLIEN, J1 - L.VIVIANI,  
J7 - P.TILLAY  
TR Synchro Filles et Garçons = J4 - A.GARCIA,  
J10 - M.GILBERT

DMT = Juge de zone - P.BRIFAULT

TU = J4 - Sandrine MICHEL,

Réserve = F.BARDY

Merci à tous nos juges d'avoir été très appréciés et de s'être acquittés de leur tâche avec compétence.

### 3. LES MEDAILLES FRANCAISES

(voir page 6)





La Délégation française à Dillenburg : nos champions de demain !

#### 4. COMMENTAIRES

4.1. Le système de qualification sur 1 passage seulement en TR est très difficile car très "stressant" pour le compétiteur qui n'a pas droit à la moindre faute.

En TU, les 2 séries courtes et longues autorisent parfois le rattrapage d'une petite erreur.

Il faut donc être très solide "dans sa tête".

4.2. La sélection de 6 finalistes seulement est très sévère aussi quand on dénombre dans une catégorie, 86 participants.

Par contre, ces dispositions contraignantes et originales permettent un déroulement satisfaisant d'une compétition aussi gigantesque.

4.3. La notation ; une étude statistique rapide montre qu'en TR indiv., par exemple, environ 80% des notes sont comprises entre 7.70 et 8.70.

Ceci peut s'expliquer partiellement pour 2 raisons au moins :

4.3.1. Les compétiteurs sont, en grande majorité, très proches les uns des autres;

4.3.2. Les juges requis ne sont pas toujours des juges internationaux en activité, et la peur de se tromper les conduit à ne pas utiliser la palette des déductions de 0 à 5/10è pour chaque exercice.

En n'utilisant seulement les déductions 2 et 3/10è par touche, on arrive fatalement à un "tassement" des notes dans la fourchette indiquée ci-dessus.

Malgré cette restriction, on peut dire que, sauf cas exceptionnel de chute d'un favori après les épreuves qualificatives, les podiums sont quand même occupés par les meilleurs du moment.

4.3.3. Appréciation des résultats ; En TR, la Grande-Bretagne se taille la part du lion (britannique) dans pratiquement toutes les catégories filles surtout, c'est un peu moins net chez les garçons. Ils sont suivis par l'Allemagne et l'Australie.

En TU, les USA avec une délégation importante en DMT s'offrent de nombreux podiums. Le Japon, dans certaines catégories, a montré de redoutables réserves. La France, engagée en TR, TU, et DMT (4 seulement), rapporte 9 médailles sur une douzaine espérée. Un bon total qui doit la placer à la 5è ou 6è place.

Enfin, au "hit-parade" des clubs, je voudrais inscrire La Seyne et son entraîneur L.VIVIANI qui, avec 2 médailles d'OR, 1 d'ARGENT et 1 BRONZE, confirme la très bonne santé de son club et la qualité du travail effectué. Bravo !

Au palmarès, je voudrais citer aussi le club d'Issy les Moulineaux qui, avec 2 engagés, rapporte 2 médailles de BRONZE dans deux spécialités différentes ; en TR, avec E.DURAND, élève de la S.S.E., et TU, grâce au bon comportement de S.LAROCHE.

Félicitations enfin à tous les autres clubs médaillés et participants.

Je vous souhaite une bonne préparation physique et financière pour les prochains WAG qui auront lieu à la suite des CDM 1992, du 30 août au 13 septembre, à l'autre bout du monde à AUKLAND (Nlle-ZELANDE).

Pierre VILLIEN  
D.T.N.



WORLD AGE GROUP  
CHAMPIONNATS DU MONDE PAR CATEGORIES D'AGE  
TRAMPOLINE - TUMBLING

20 NATIONS - 874 PARTICIPANTS - 77 FRANCAIS

DILLENBURG (RFA) - 17 au 20 octobre 90

LES MEDAILLES FRANCAISES :

EN TRAMPOLINE  
Individuel

Moins de 10 ans Garçons =

OR Sébastien LAIFA 60.80 pts (Club LA SEYNE sur MER)

11/12 ans Garçons =

BRONZE Sébastien BOTASSO 60.80 pts (Club LA SEYNE sur MER)

13/14 ans Garçons =

BRONZE Emmanuel DURAND 63.20 pts (Club IMTC et SSE)

EN TRAMPOLINE  
Synchronisé

Moins de 10 ans Filles =

ARGENT Claire GRATAY  
Julia PETITJEAN 73.50 pts (Club CANNES)

13/14 ans Filles =

ARGENT Aurélie KRZYSLACK  
Stéphanie MONDOU 81.30 pts (Club LA SEYNE sur MER)

BRONZE Stéphanie PALLANCHE  
Sandrine FOIX 78.90 pts (Clubs SATHONAY et CUSSET)

EN TUMBLING

11/12 ans Garçons =

ARGENT Alexandre DECHANET 75.82 pts (Club CASTRES)

BRONZE Simon LAROCHE 72.89 pts (Club IMTC)

EN TRAMPOLINE  
Synchronisé

11/12 ans Garçons =

OR Sébastien BOTASSO  
Sébastien LAIFA 82.90 pts (Club LA SEYNE sur MER)

\*\*\*\*\* LU dans "FLASH INFOS" du CNOSF \*\*\*\*\*

■ Soirée Olympique - Trophées d'Antenne 2

Au cours d'un déjeuner de travail au Cercle Inter-Allié. Christian QUIDET, Gérard HOLTZ, Nelson PAILLOU, Martine de CORTANZE et Joël DELPLANQUE ont jeté les bases de l'organisation commune cette année de l'enregistrement des "Trophées d'Antenne 2" et de la traditionnelle "Soirée Olympique" du CNOSF. Cette grande manifestation se déroulera le jeudi 20 décembre au CNIT de La Défense.

Présence de nos Equipes de France de TUMBLING

■ Echanges franco-allemands

La réunion d'évaluation -la 25e édition- de nos Fédérations vient de se tenir à Sarrelouis, R.F.A., sous l'égide de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse.

Deux sujets importants ont retenu l'attention des quelque 80 participants, d'une part, le statut social des athlètes de haut niveau en France et en Allemagne, sujet traité par Pierre GUICHARD, Directeur du Département Promotion/Sport d'Elite et Dr. PELSSENKE, Directeur de la Deutsche Sporthilfe ; d'autre part, le sport et l'interculturel, magistralement exposé par le Professeur IRLINGER, INSEP, et le Docteur Ulrich JOEHRES, Université de Marbourg. Il a bien entendu été question de l'unification de l'Allemagne. Ce fut une réunion particulièrement fructueuse.

Avec Corine GAMBIER, collaboratrice pédagogique pour les échanges franco-allemands, Robert PRINGARBF représentait le CNOSF.

Mathieu ROZ représentait la FFTSA

● Cocktail des Médailleurs

Les traditionnels cocktails des Médailleurs qui permettent de recevoir au CNOSF, d'une manière simple mais conviviale, les Médailleurs français du Trimestre aux Championnats du Monde ou aux Championnats d'Europe ont permis d'accueillir cette fois les Champions des 5 disciplines suivantes : Canoë-Kayak, Haltérophilie, Roller-Skating, Ski Nautique et Trampoline.

Nelson PAILLOU et Henri SERANDOUR ont été heureux de féliciter à nouveau nos jeunes champions, leurs entraîneurs et leurs dirigeants.

■ Fédération Française de Ski

M. Marcel ROSSI, Président du Ski artistique et acrobatique, en présence de Bernard CHEVALIER a présenté l'équipe de France au Press Club de France.

Le groupe Elite au grand complet était présent : Catherine LOMBARD, Raphaëlle MONOD, Olivier ALLAMAND, Jean-Marc BACQUIN, Eric BERTHON, Bruno BERTRAND, Edgar GROSPIRON, Eric LABOUREIX, Didier MEDA, Fabrice OUGIER, ainsi que leurs cadres : Nano POURTIER, Philippe BRON, Gérard MEDA, Christine ROSSI, Rémi SELLA et Arthur MAGAKIAN pour la formation des cadres.

Cette présentation était animée par Emmanuel DELATTRE de Radio-France Savoie. La gravure sur cuivre réalisée par Alain BART a été présentée à la presse.

Alain GELES et Joël DELPLANQUE représentaient le CNOSF.

Les habitués d'Acrotramp reconnaîtront des amis



CHAMPIONNATS DU MONDE 1990 (FIT)  
TRAMPOLINE - TUMBLING  
ESSEN (RFA) - 13 et 14 octobre 1990

1. TRAMPOLINE

13 ans après, je me retrouve dans cette "GRUGA HALLE" à ESSEN, mais cette fois-ci, en tant qu'entraîneur ; 1977 - Chpts d'Europe  
1990 - Chpts du Monde  
que celà passe vite !! ...

Les entraînements montrent les forces en présence :

- les soviétiques, toujours aussi forts (filles et garçons),
- les anglais, redoutables, pouvant créer la surprise chez les filles,
- les allemands, très solides (filles et garçons),
- les danois, très compétitifs chez les garçons,
- les japonais, ayant fait beaucoup de progrès (filles et garçons),
- les canadiens, également en net progrès,
- les français, quant à eux, peuvent espérer une 4ème place chez les filles et une 3ème place chez les garçons.

LE MATCH :

Celà commence le jeudi par les individuels. Un nombre d'engagés (80 garçons et 65 filles) voit la phase qualificative commencer à 15h et finir à 22h.

Il n'y a pas d'échauffement précédent le passage imposé, 2 trampolines étant mis à disposition dans une salle annexe.

Le problème essentiel : des trampolines de compétition devenus très mous à l'issue des entraînements, et ceux de la salle d'échauffement beaucoup plus durs.

Les imposés, en général, n'ont pas été extraordinaires, surtout chez les garçons, ex :

- MOSKALENKO = 9,10
- DANILCHENKO = 8,60
- COBBING = 8,00

Les français ont également été faibles sur ces passages, bien qu'ils aient progressé énormément pendant l'été (cf tests préparatoires).

Denis PASSEMARD s'arrête de vriller en Rudy Ball Out, puis chute sur le dos ... C'est fini).

Jean-Pierre THORN sort 25è avec 8,10, Hubert BARTHOD et Fabrice SCHWERTZ, 12è et 11è, aux alentours de 8,60.

Les filles s'en sortent mieux avec une 8è place pour Nathalie TREIL, 16è et 19è pour Delphine MORENO et Alice BESSEIGE.

Domage pour Magali TROUCHE qui voit son arrière carpé dévalué en arrière groupé (on ne peut pas en vouloir aux juges, car cela avait

nettement "la couleur" d'un groupé). Manque d'expérience, mais elle se rattrapera au libre.

Conformément aux pronostics, les positions sont les suivantes ; Russes, Allemands et Danois chez les garçons, avec la surprise de voir KHUN (RFA) à la 1ère place.

Russes, Anglaises et Allemandes, avec MERKULOVA en tête, les Françaises sont 4èmes.

Les passages libres sont déterminants :

Une série de malheurs s'abat sur l'équipe de France masculine réduisant à néant toutes nos espérances ; Denis PASSEMARD chute, Jean-Pierre THORN, qui n'avait plus droit à l'erreur pour l'équipe, chute. (C'était pourtant le plus régulier au niveau des libres, avec plus de 45 libres dans le dernier mois). C'en est fini pour l'équipe.

Hubert BARTHOD, pourtant expérimenté et prêt, chute et manque ainsi un accès en finale, possible.

Fabrice SCHWERTZ, quant à lui, réalise très bien son programme à 12,50 pts, et remonte à la 6ème place.

Les soviétiques reprennent la main avec un libre époustouflant de MOSKALENKO à 13,20 pts.

Classement définitif par équipes = URSS  
RFA  
DAN

Heureusement les filles étaient là : Nathalie TREIL, brillante, tient la finale (10è), Alice BESSEIGE et Delphine MORENO font leur programme (elles finissent 25è et 27è), il leur faudra augmenter leur difficulté. Magali TROUCHE, superbe en libre (le 11è total), montre tout le talent qu'elle possède.

Ces bons passages leur permettent de garder la 4ème place, derrière l'URSS, la G-B, et la RFA.



2

1



## LES FINALES

Grande tension, bien entendu, avec des programmes remarquables.

Nathalie TREIL remonte une place, elle finira 9ème.

MERKULOVA triomphe, Andréa HOLMES coiffant Suzan CHALLIS sur le poteau.

2 anglaises sur le podium !!

Fabrice SCHWERTZ, auteur d'un superbe libre en finale, remontera une place et finira 5ème, avec le 2è total en finale derrière le Champion du Monde MOSKALENKO qui devancera POLIARUSH et l'allemand KHUN.

Tant chez les filles que chez les garçons, ce n'est plus la terrible domination des soviétiques.

Rassurant ...

## LES SYNCHROS

Une façon pour nos garçons de se remettre en selle ; Denis PASSEMARD, très éprouvé moralement par son passage individuel, ne s'en remettra pas. Une chute à l'imposé compromet une équipe qui avait les moyens d'approcher la finale.

C'est dommage également pour Hervé GUERARD, mais il aura les moyens de se rattraper à l'avenir.

L'autre équipe synchro, Hubert BARTHOD/Fabrice SCHWERTZ, fait un match superbe et frôle le podium en finissant 4ème derrière les 2 équipes soviétiques et l'équipe allemande.



L'entraîneur anglais, Burt SCALES, et la ravissante Andréa HOLMES, attentifs ! ..



Ouf ! Fabrice SCHWERTZ a terminé, il peut être satisfait de sa 5ème place.

Chez les filles, l'équipe Nathalie TREIL/Alice BESSEIGE obtient une belle 7ème place.

L'autre équipe, Delphine MORENO/Magali TROUCHE, finira malheureusement très loin.

Les 2 équipes soviétiques et 1 équipe allemande finissent sur le podium.

Facile pour ceux qui mettent les drapeaux !!

## LE SENTIMENT DE L'ENTRAINEUR

Même si les résultats n'ont pas été à la hauteur des espérances, je tiens à féliciter tous ces jeunes qui se sont entraînés durement pendant l'été.

On ne retient bien entendu que le résultat final de la compétition, et il est vrai qu'une chute au trampoline, même à la 10è touche relègue le compétiteur dans les derniers.

Mais c'est le charme de ce sport !

Cela dit, je retiendrai les côtés positifs de ces championnats ; la belle performance des filles par équipe, la 9ème place de Nathalie TREIL, ainsi que la 7ème en synchro.

Une superbe 5ème place de Fabrice SCHWERTZ qui apprend à chaque fois, et la 4ème place en synchro avec Hubert BARTHOD.

Les critiques que l'on peut entendre ne font pas toujours plaisir, surtout envers les compétiteurs qui, bien entendu, souhaitent réussir.

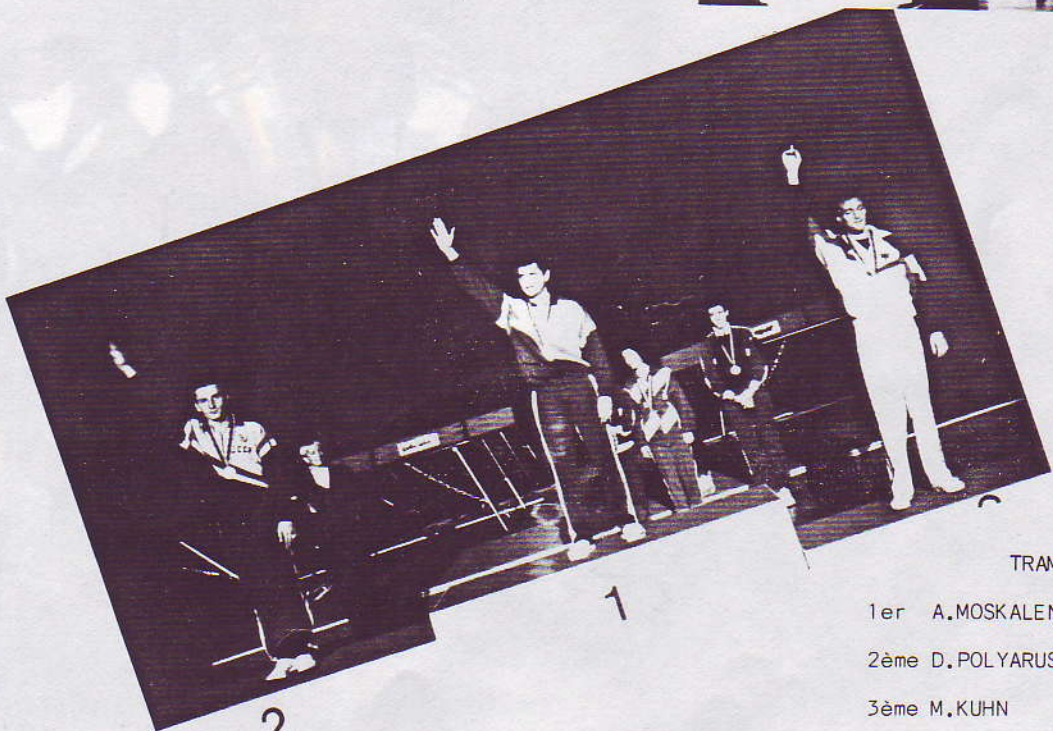
Cela dit, il faut réfléchir, et des explications on peut en trouver, et peut-être qu'une des principales est la suivante :



Les EQUIPES DE FRANCE  
présentes à ESSEN



Passation de pouvoir  
entre Eric KINZEL et  
Ron FROELICH, nouveau Président  
de la F.I.T.



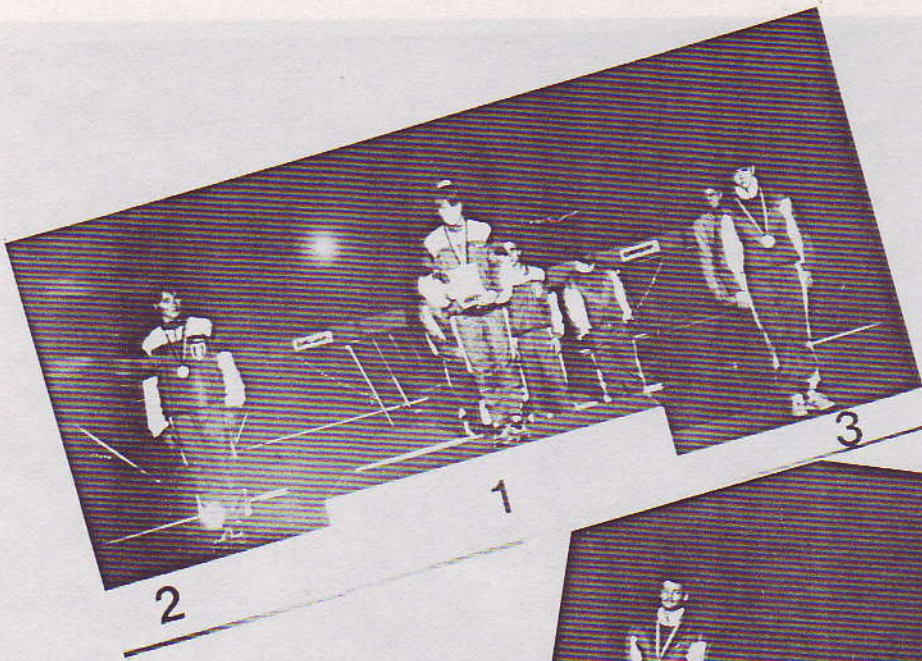
PODIUM  
TRAMPOLINE MAS

1er A.MOSKALENKO URSS  
2ème D.POLYARUSH URSS  
3ème M.KUHN RFA



PODIUM  
TUMBLING FEMININ

- 1ère Chystel ROBERT (F)  
2ème Corinne ROBERT (F)  
3ème Michelle MARA (USA)



PODIUM  
TUMBLING MASCULIN

- 1er Pascal EOUZAN (F)  
2ème John BECK (USA)  
3ème Aaron WILKINS (USA)



EQUIPES FEMININES

- 1ère URSS  
2ème GRANDE-BRETAGNE  
3ème R.F.A.



PODIUM  
TRAMPOLINE FEMININ

- 1ère Héléna MERKULOVA (URSS) *10/16*  
devance ses deux rivales anglaises  
2ème Andréa HOLMES (G-B), (derrière)  
3ème Suzan CHALLIS (G-B), (à droite)





Peu d'argent

- > Peu de matchs internationaux
- > Peu d'expérience
- > Peu de résultats
- > Peu d'argent ! .....

Bravo à nos amis tumbleurs qui ont fait un "malheur", et je tiens à féliciter particulièrement Didier SEMMOLA qui devient, par là même, l'entraîneur de Tumbling le plus titré à l'occasion d'un Championnat du Monde.

Compte-rendu de Franck BARDY  
Entraîneur National TRAMPOLINE



Franck BARDY prêt à parer la moindre erreur !  
Mais de qui ??

## 2. TUMBLING

4 titres de CHAMPION DU MONDE pour le TUMBLING FRANCAIS !

Equipe de France féminine : Chrystel et Corinne ROBERT  
Katia LEGENTIL, Christelle GIROUD.

Equipe de France masculine : Pascal EOUZAN, Christophe LAMBERT, Christophe FREROUX, Franck SALCINES.

Un superbe Palais des Sports, une organisation et un déroulement de la compétition quasi-parfaits, un public qui n'a en aucun cas déserté les trois compétitions (Trampoline, Tumbling, Dble Mini-Tramp), et enfin l'acquisition de 4 titres en OR pour la FRANCE, font que les Championnats du Monde 1990 resteront gravés dans la mémoire du Tumbling français.

La préparation de ces championnats du Monde ne fût pas des plus faciles, puisque celle-ci commença le 4 janvier, pour finir de manière intensive (2 entraînements par jour, à raison de 5 à 6 jours/semaine) sur 4 mois (de juin à septembre).

Le jeu en valait la chandelle car l'investissement de chacun ; athlètes, entraîneurs, (kiné, ostéopathe, sophrologue, présents à chaque instant lors des derniers jours de préparation), conduisent toute l'équipe à une grande victoire collective.

Dès les premiers entraînements du Championnat, la découverte du niveau de nos deux principaux adversaires (USA, Pologne) nous oblige à convenir rapidement de la stratégie à adopter. Le contenu du programme (fort impressionnant en difficulté) des athlètes étrangers mit d'abord quelques doutes dans les têtes des équipes. Une petite concertation entraîneur/sportifs, nous mène à la conclusion suivante ; les championnats du Monde allaient être un combat purement psychologique, tant au niveau des résultats par équipes, qu'en individuels.

Changement de programme pour 5 personnes (Pascal EOUZAN, Christophe FREROUX, Franck SALCINES, Katia LEGENTIL, Chrystel ROBERT) afin de tout miser sur l'exécution et le pourcentage de réussite.

Le choix des programmes était le bon, les Françaises et Français deviennent Champions du Monde par équipes.

Pascal EOUZAN double son titre de Champion du Monde.

Chrystel ROBERT remporte son premier titre de Championne du Monde.

Corinne ROBERT est sacrée Vice/Championne du Monde de la spécialité.

Présentation de l'équipe féminine  
CHAMPIONNE DU MONDE 1990

### Christelle GIROUD

Programme technique : L1; RTTF2Full-L2;S.av  
RTTFVTF2Full

Note de base de cette équipe de France, Christelle a complètement rempli son contrat. Blessée à la cheville avant le championnat, cette nouvelle venue dans l'équipe a montré son tempérament de battante en compétition. Elle finit 16è du championnat, ce qui ne reflète pas tout à fait son réel classement au niveau mondial, étant donné la diminution de sa difficulté (plus de 50% dû à la blessure).

Maintenant, il faut encore travailler pour confirmer sa place au sein de l'élite française.

### Katia LEGENTIL

Programme technique : L1; BTTF2Full-L2;S.av  
RTTFVTF2Full

La compétition de Katia était complètement déterminante pour le résultat du match par équipe. Elle le savait et a réussi un "match sans faute". Une exécution très correcte la place 7ème du chpt, et finaliste.



Katia confirme (même si la difficulté n'est pas toujours présente) sa place de capitaine d'équipe et rappelle encore une fois qu'elle est toujours prête à 100% le jour "J".

### Corinne ROBERT

Programme technique : L1: RTTF Full back out pike-L2: S.av RTTVTTF 2back pike

Match difficile pour Corinne, tant au niveau de la pression psychologique que du programme technique. Une blessure en milieu de préparation la retarde légèrement dans l'évolution des séries. Le choix des exercices libres (très élevés en difficulté) comportait certains risques. Une erreur sur le 2<sup>e</sup> libre des finales (exécution très médiocre) l'empêchera de devenir Championne du Monde devant sa soeur Chrystel.

Elle termine néanmoins ce Championnat du Monde en décrochant une belle médaille d'ARGENT. Bravo !

### Chrystel ROBERT

Programme technique : L1: BTTF 2back lay-L2: BTVTTF 2back lay

Le contenu des exercices de Chrystel, très élevé en difficulté, lui a permis de prendre dès le début de la compétition la tête de la compétition. Avec plus de trois points d'avance en épreuves qualificatives, Chrystel "s'offre" malheureusement deux grosses fautes (à 1 pt chacune) qui auraient pu lui être fatales lors du verdict final. Elle conservera de justesse son avance pour pouvoir être sur la première marche du podium, et ainsi devenir CHAMPIONNE DU MONDE 1990.

Ce résultat découle d'un long travail (environ 1000 heures d'entraînement pour 12 mois) durant l'année de préparation de ces championnats. Chrystel a su aller jusqu'au bout.

Voilà un titre bien mérité !



### Présentation de l'équipe masculine

CHAMPIONNE DU MONDE 1990

#### Franck SALCINES

Programme technique : L1: BTTF2back lay-L2: RF  
2back lay TTFTFF2back

Franck, qui connut une sélection en équipe de France très difficile, a tout simplement montré lors des championnats du monde que la Direction Technique Nationale avait eu raison de lui faire confiance. Un programme à la hauteur du championnat, il termine 11<sup>e</sup> à quelques dixièmes de la finale.

Maintenant Franck doit encore travailler son mental afin d'exploiter son gros potentiel physique lors des prochains grands rendez-vous.

Contrat rempli !

#### Christophe FREROUX

Programme technique : L1: RTTF Full in Full out-L2:  
RF2back lay TTVTFF2back pike

Finaliste du championnat du monde, il rentre ses trois notes pour le match par équipes. Son parcours sans faute lui a permis de rentrer sur la liste de l'élite mondiale en terminant 6<sup>e</sup> du championnat du monde. Très concentré et déterminé, avec un programme légèrement diminué, Christophe, pour sa première participation à un grand chpt, a été la révélation française 1990. Il devient la valeur sûre de cette équipe de France et montre que l'on peut déjà compter sur lui lors des prochains grands rendez-vous pour les résultats individuels. Cette 6<sup>e</sup> place mérite "un coup de chapeau" !



**Christophe LAMBERT**

Programme technique : L1 BTTF back in Full out lay-L2 BTFF BIFOL TTFF 2back pike

Championnat un peu décevant pour cet habitué des grandes compétitions. Christophe qui a connu une préparation très difficile (mi-cadre, mi-athlète) n'a pu s'exprimer comme il l'a toujours fait.

Des exercices complètement en dessous de sa valeur dès les épreuves qualificatives (suppression du FiFol en L1, et du BiFo en L2) l'ont éliminé des places sur le podium en le laissant à une méchante 4ème place.

La chasse aux médailles a tourné court pour Christophe qui, néanmoins, rentre de fabuleuses notes pour le match par équipes, et sans qui nous n'aurions pu décrocher la médaille d'OR.

Il devient Champion du Monde par équipe, ce qui reste une belle performance pour son dernier Championnat du Monde.

**Pascal EOUZAN**

Programme technique : (voir ci-dessous)

Il le voulait et il l'a fait ; Pascal EOUZAN décroche à ESSEN son deuxième titre de CHAMPION DU MONDE.

Si l'américain John BECK déboule avec un bagage technique très impressionnant, nous (Pascal et moi-même) avons pris la décision de débouler avec la beauté du geste, la beauté technique et tout simplement "la classe" !

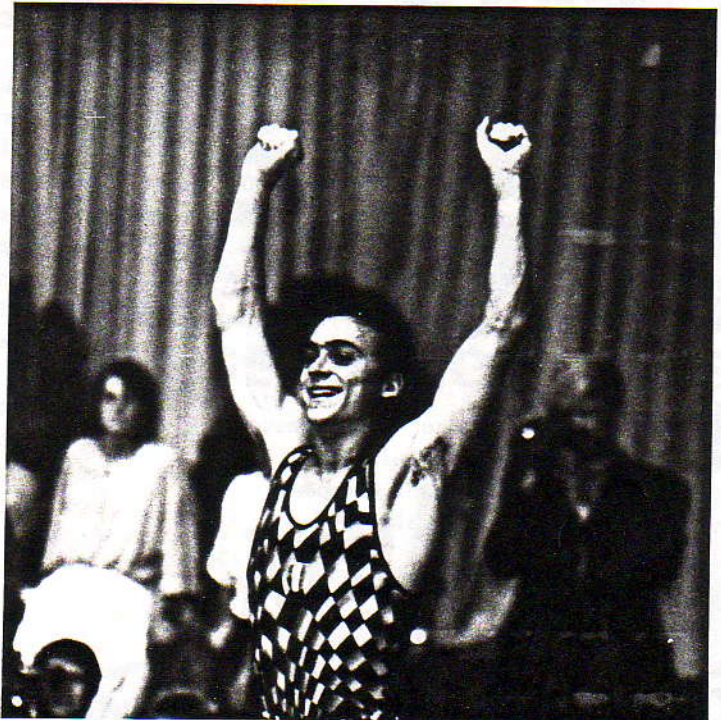
L'imposé du français prime sur celui de l'américain à quelques dixièmes. L'avantage était donc à Pascal qui réalisait un programme supérieur à celui de John BECK sur l'exercice 5 touches, et gardait l'avantage.

L'exercice 10 touches devenait alors complètement déterminant ; suppression de difficulté pour le français, qui plus est une réception "chute pile" sur le Full Full final, mettait Pascal en tête du Championnat.

La finale devait alors se dérouler comme prévu : "UN COMBAT PSYCHOLOGIQUE" !

Pascal a été remarquable tant sur le plan technique que psychologique. Il l'emporte et devient le 14 octobre 1990,

CHAMPION DU MONDE DE TUMBLING  
pour la seconde fois. Bravo Pascal !!

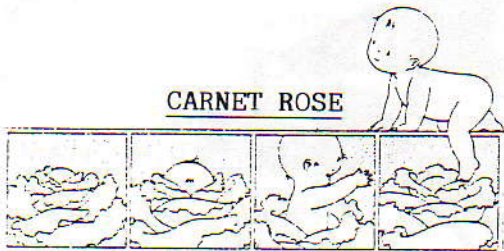


Programme technique de Pascal EOUZAN = L1 : Rondade double lay Flip Flip Full Full = 6.1 pts  
L2 : Rondade double lay Flip Flip Vrille Tempo Flip Tempo Flip Full Full = 8.3 pts

Programme technique de John BECK (USA) = L1 : Barani Vrille Vrille Flip Full Full = 5.9 pts  
L2 : Rondade Flip back Full lay Tempo Tempo Vrille Vrille Tempo Flip Full in back = 9.5 pts

Compte-rendu de **Didier SEMMOLA**  
Entraîneur National TUMBLING

**CARNET ROSE**



Justine FREI s'est donnée la vie  
le 30 OCTOBRE 1990

Ses parents, Nadine et Daniel,  
sont très heureux.

**CARNET BLANC**

Caroline AMMON et Georges, se sont unis  
le 29 SEPTEMBRE 1990

Tous nos voeux de bonheur aux jeunes époux.

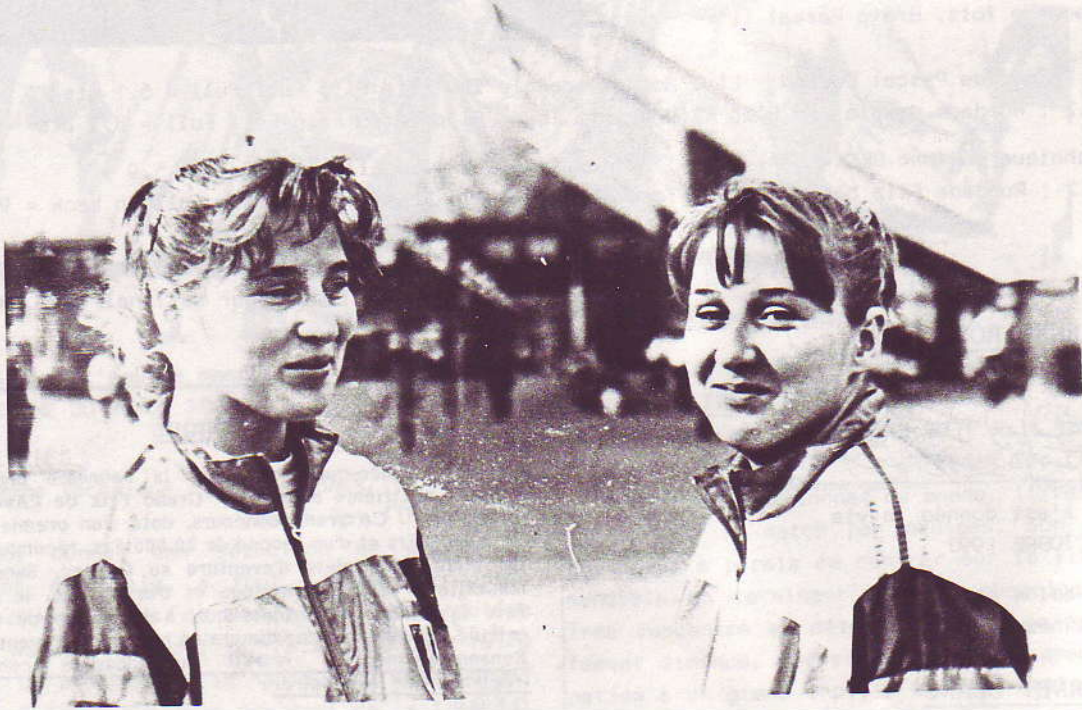
**COMMUNIQUE**

L'Office franco-québécois pour la Jeunesse organise, pour la quatrième année, le "Grand Prix de l'Aventure au Québec". Ce grand concours, doté d'un premier prix de 50.000 Frs et d'un second de 20.000 Frs, récompensera les meilleurs projets d'aventure au Québec. Sans nier les critères d'effort physique et d'originalité, le Grand Prix favorisera les projets qui, à la notion de risque calculé, apporteront une dimension humaine à l'aventure.

Renseignements et retrait des dossiers complets (règlement et formulaire) :  
O.F.Q.J.  
5, rue de Logelbach - 75847 PARIS CEDEX 17  
Téléphone : 47.66.04.76.

Date limite de la remise des dossiers :  
22 MARS 1991







# JUGES - MONITEURS - BREVETS D'ETAT RESULTATS - DIPLOMES

Année 1990 : Récapitulatif = 126 diplômes passés, toutes spécificités et niveaux confondus.

	<u>JUGES</u>			<u>RECUS</u>			<u>MONITEURS</u>		
	TR	TU	AC				TR	TU	AC
Départementaux =	26	10	07	Initiateurs =	06	/	14		
Régionaux =	03	/	07	B.F. 1er degré =	04	01	/		
Nationaux =	01	/	04	B.F. 2è degré =	03	/	/		
<b>TOTAL =</b>	<b>30</b>	<b>10</b>	<b>18</b>	<b>TOTAL =</b>	<b>13</b>	<b>01</b>	<b>14</b>		
BREVETS DE JUGES = 58 sur 70				B.E. 1er degré =	15/18				
BREVETS DE MONITEURS = 28 sur 37				B.E. 2è degré =	1/1				

- B.E.1 = 15 (dont 7 FFTSA) sur 18 (dont 8 FFTSA) : 1er Robert DUCROUX (Moulins) - 16.33 pts  
2è Isabelle QUINTIN (BCS) - 14.83 pts

- B.E.2 = 1 candidat, 1 reçu : Christian SCHWERTZ

### LISTE DES NOMS DES RECUS

PAQUES 90 - MOULINS - Responsable = Christian SCHWERTZ

DIPLOMES de : JUGE DEPARTEMENTAL

TR = 9/12  
 DECONFIN Christophe  
 POGGIO Sébastien  
 MALARANGE Philippe  
 ETIENNE Gilles  
 CHASSAGNE Christelle  
 AUDIER Sandrine  
 DECONFIN Stéphane  
 DUMAS Christophe  
 CONTE Nadine

TU = 4/4  
 ZERMANI Emmanuelle  
 ARNON Isabelle  
 MARTIN Isabelle  
 LABROSSE Eric

de MONITEUR 1er degré

TR = 4/11  
 MALARANGE Philippe  
 ALLEMAND Raphaël  
 DECONFIN Stéphane  
 DUMAS Christophe

TU = 1/3  
 MARTIN Valérie

PAQUES 90 - Hte NORMANDIE - Responsable = Simon CHAMBERLIN

DIPLOMES de : JUGE DEPARTEMENTAL

AC = 4/6  
 MASSELINE Régine (Ent.St Pierraise)  
 MASSELINE Laurence ( " " " " )  
 GRAVELLE Pascal (Tempo Gym)  
 LARIBLE Stéphanie ( " " " )



AVRIL 90 - COMITE DE L'ALLIER - Responsable = Michel GILBERT

DIPLOMES de : JUGE DEPARTEMENTAL

TR = 7/7/ POUTET Monique (Bourbon Trampo)  
FAUCOLNIER Cyril (Nevers Gym)  
COLLOMB Denis ( " " " )  
ROUGERON Sylvie (A.S.Cusset)  
PENSIOT Marie-Hélène (Bourbon Trampo)  
LASSAUZE Bernard ( " " " )  
VENIAT Michel ( " " " )

3 JUIN 90 - CASTRES - Responsables = Michel ROUQUETTE - Pierre BLOIS

DIPLOMES de : JUGE DEPARTEMENTAL

TR = 9/9 COLLATUZZO Xavier (Hautpouloise) TU = 6/6/ LEGUEVAQUES Patrick (Stade Castrais)  
ANDILLAC Jérôme ( " " " ) PUJOL Jean-Pierre ( " " " )  
BRUNET Philippe ( " " " ) TESTAS Frédéric ( " " " )  
SAULIERE François ( " " " ) ALLA Jean-Jacques ( " " " )  
BECKER-PONCELET Pierre (Salto Albigeois) BELOT Laurent (La Tarnaise)  
ANTOINE Christophe ( " " " " ) FOURES Arnaud (Salto Albigeois)  
VAUR Clément ( " " " " )  
GUITER Emmanuelle (La Tarnaise)  
VIDAL Fabienne ( " " " )

9 JUILLET 90 - CRETEIL - Responsable = Frédéric BONANNI

DIPLOMES de : JUGE DEPARTEMENTAL

d'INITIATEUR

TR = 9/9 SAVARY Denis (R.S.Champigny) TR = 6/7 NOURYGAT Arnaud (V.A.C.)  
VERONIE Sébastien (A.S.Achères) MARTY Céline (V.A.C.)  
SIMONARD Arnaud (V.A.C.) ETIENNE Virginia (V.A.C.)  
ETIENNE Virginia ( " " ) PICHOT Emmanuel (U.S.Créteil)  
SIMONARD Daniel ( " " ) VERONIE Sébastien (A.S.Achères)  
MARTY Céline ( " " ) SAVARY Denis (R.S.Champigny)  
PICHOT Emmanuel (U.S.Créteil)  
NOURYGAT Arnaud (V.A.C.)  
GARCIA Robert (U.S.Créteil)

2 au 16 JUILLET 90 - DINARD - Responsables = Jean CHIRAC - Philippe LABEAU -  
Georges RIVOAL - Pierre VILLIEN (TR) - Mathieu ROZ (AC)

DIPLOMES de : JUGE DEPARTEMENTAL

de JUGE REGIONAL

AC = 3/3/ BARDY Malgo (OAJLP) AC = 7/7/ BAUCHET Michèle (Rennes)  
POISSON Géraldine (Valenton)  
CHIONO Marilyn (Chenove) CUNIN Sandrine (Villeneuve s/G.)  
JUGE NATIONAL LABITTE Magali (Béziers)  
AC = 4/4 TANTOT Eric (Moulins) LABEAU Brigitte (Le Pecq)  
FALZON Jacques (Béziers) RAMBERT Roger (Moulins)  
ROUSIER Dominique (Créteil) MASSELINE Laurence (Ent.St Pierraise)  
RICHARD Françoise (La Grenobloise)

Toutes ces personnes ont également obtenu le DIPLOME D'INITIATEUR.

DIPLOMES de : JUGE REGIONAL

de MONITEUR 2è degré

TR = 3/5 VERONIE Sébastien (A.S.Achères) TR = 3/6 HENNIQUE Fabrice (La Seyne)  
GAMBA Frédérique ( " " " ) GAMBA Frédérique (A.S.Achères)  
GARCIA Robert (U.S.Créteil) GARCIA Robert (U.S.Créteil)  
JUGE NATIONAL  
Cas particulier : VERONIE Sébastien (admis, mais  
TR = 1/4 CONTE Nadine (Moulins) diplôme non délivré en raison de l'âge = 15ans)



REMARQUES :

Dans toutes les disciplines, TR - TU - AC, le premier examen passé ne peut être sanctionné que par un diplôme de :

- JUGE DEPARTEMENTAL (la réussite éventuelle au diplôme de Juge Régional n'est effective qu'à l'issue d'une année de pratique sur indication du responsable de secteur).

- INITIATEUR ou MONITEUR 1er degré

avec les restrictions d'âge suivantes :

- JUGE DEPARTEMENTAL = 16 ans minimum au cours de l'année
- JUGE REGIONAL = 18 ans " " " " " " "
- JUGE NATIONAL = 20 ans " " " " " " "

avec dérogations possibles sur acceptation du DTN

- INITIATEUR = 15 ans minimum au cours de l'année
- MONITEUR 1er degré = 16 ans " " " " " " "
- MONITEUR 2è degré = 18 ans " " " " " " "

sans possibilité de dérogation pour des raisons de responsabilité.

Félicitations à tous,

Pierre VILLIEN  
D.T.N.

\* \* \* \* \*

NOS DERNIERS CONTACTS ...

- 26 SEPTEMBRE : L.KAZMIERCZAK et S.SAGUEZ ont rencontré Vassili MATCHOUGA, Ministre des Sports Russe à l'Hôtel SOFITEL du C.N.I.T pour l'invitation des athlètes russes à la Coupe du Monde. Ils avaient également rencontré, quelques jours avant, Vladimir OUSTINOV, Responsable des Relations Extérieures russes
- 27 SEPTEMBRE : L.KAZMIERCZAK et P.VILLIEN ont reçu deux représentants australiens de la Société "ACTION" fabricants de trampolines.
- 8 OCTOBRE : S.SAGUEZ a reçu Brigitte LESAGE (ex-équipe de France de Volley) qui remplace Franck IACONO au service "PROMOTION SPORTS" chez ADIDAS.
- 15 OCTOBRE : Passation de pouvoir entre Mrs Claude BOUQUIN et Jacques DONZEL pour la Direction de l'INSEP. M.GERARD représentait la FFTSA.
- 23 OCTOBRE : "Carte blanche à Jean GUIZERIX" à l'Opéra de Paris. Mise en scène d'un "tableau" trampoline par L.KAZMIERCZAK, avec N.TREIL et F.SCHWERTZ.
- 24 OCTOBRE : P.VILLIEN se rend à Rennes pour un cocktail donné en l'honneur des médaillés TUMBLING.
- 26 OCTOBRE : Interview de P.EOUZAN sur "Radio Notre-Dame", avec M.GERARD et Roger ZABEL.
- 5 NOVEMBRE : Les médaillés européens et mondiaux sont reçus par Nelson PAILLOU, autour d'un "Buffet".
- 14 NOVEMBRE : L.KAZMIERCZAK, P.VILLIEN, P.BLOIS et B.AMMON sont invités au dîner de la Commission Médicale.
- 29 NOVEMBRE : L.KAZMIERCZAK, P.VILLIEN et S.SAGUEZ se sont entretenus avec Gérard RENAUX (ex-Président du Comité IDF Trampoline), représentant la Société "LACOSTE".

\* \* \* \* \*